

# LE MOLSHEMIEN

BULLETIN MUNICIPAL DE LA VILLE DE MOLSHEIM

N°64

Chic, bientôt  
le paradis  
des enfants...

## Police municipale

Vive la braderie  
du 1<sup>er</sup> mai !



## Bénévoles de la Chartreuse

Le 25<sup>e</sup> anniversaire



## Sports

Y'a du sambo  
dans l'air...



# Au sommaire

1 rue Pierre Veyron - 67120 DORLSHEIM

**Un JOUR, Un PLAT**   
Le TRAITEUR PROCHE DE VOUS

**Tél : 09 54 55 15 65** unjourunplat@free.fr  
www.unjourunplat.fr

**LIVRAISON DE PLATS CHAUDS A MIDI  
ET ORGANISATION DE TOUS VOS LUNCHS**

**LIVRAISON GRATUITE à Dorlisheim, Molsheim, Mutzig,  
Bischoffsheim, Rosheim, Dachstein**

Consultez nos menus de la semaine sur le site internet : [www.unjourunplat.fr](http://www.unjourunplat.fr)

**1 dessert Offert à tous nos clients sur présentation de ce bon !**

**Avec nous, soyez plus vite chez vous !**

**20 ANS**  
**à l'écoute**  
**DE VOS PROJETS**

6, rue de Strasbourg  
67120 MOLSHEIM  
Tél. 03 88 47 52 50  
E-mail : molsheim@laforet.com

[www.laforet-molsheim.com](http://www.laforet-molsheim.com)

**la vie, la maison, laforêt.**

RCS SAVERNE 991 056 502

**Concours organisé du 12 au 26 mars 2012**

 + de 200 cadeaux

L'Association des Artisans et Commerçants organise un concours de décoration d'œuf

**Voici mon Œuf !**

Des œufs sont mis à disposition dans les nombreux commerces participants. Ce concours est ouvert aux enfants de 3 à 10 ans. Débordez d'imagination pour créer un œuf unique et tentez de gagner les nombreux prix offerts par nos partenaires. La remise des prix se fera le

**Samedi 31 mars**

sur la place de l'Hôtel de Ville de Molsheim. A partir de 14h30 des ateliers déco y seront également organisés.



**Gaz naturel et/ou Électricité**

**Préférez un fournisseur toujours prêt à vous rendre service !**

Tarifs réglementés et offres en marché ouvert

**Gaz de Barr**  
DURABLEMENT PROCHE DE VOUS

1, rue du Lycée - 67140 BARR - [www.gaz-de-barr.fr](http://www.gaz-de-barr.fr) - Tél. 03 88 58 56 70  
L'énergie est notre avenir, économisons-là !

## VIE LOCALE

### Bientôt à Molsheim

Le paradis des enfants Pages 4 et 5

### Police municipale

Vive la braderie du 1<sup>er</sup> mai Pages 6 et 7

A l'aise sur son vélo Page 7

## VIVRE ENSEMBLE

### Chiens et déjections canines

Une ville propre, c'est l'affaire de tous Pages 8 et 9

## REPORTAGE

### L'Ordre national du mérite à Alfred Eichler

Un docteur ès citoyenneté Pages 10 et 11

## HISTOIRE

### Le naufrage d'un paquebot voilà un siècle

"Dans l'ombre du Titanic" Pages 12 et 13

## CULTURE

### Les Bénévoles de la Chartreuse

Pour que les murs reprennent vie Pages 14 et 15

## SOCIAL - SOLIDARITE

### Maison Louise de Marillac

Une aide sur mesure pour les enfants Pages 16 et 17

### En bref

Espace d'accueil seniors Page 17

## SPORT

### Des championnats de France à Molsheim

Y'a du sambo dans l'air... Pages 18 et 19

### Marathon du vignoble des 2 et 3 juin

Appel à bénévoles Page 19

### Mylène Blondel, à fond la descente

Au son de l'internationale ! Page 20

## ENVIRONNEMENT

### Place de la Liberté

Un choix cornélien Page 21

## ECONOMIE

### Cycles tondeuses tronçonneuses

La proximité avant tout Pages 22 et 23

## SERVICES TECHNIQUES

Le point sur les chantiers en cours Pages 24 et 25

## COMMERCE

Quoi de neuf à Molsheim ? Page 26

## ETAT CIVIL

Carnets rose et blanc Page 27

### En couverture, le paradis des enfants (photo Husson international)

**Directeur de la publication** : Laurent Furst  
**Comité de rédaction** : Laurent Furst, Audrey Gonnot, Grégory Oswald, Régine Sérangé

**Relecture** : Martine Barthel, Annette Krieger, Annie Lauran-Durrenberger, Renée Serrats et Clarisse Urweiller

**Coordination, et mise en page** : Audrey Gonnot et Régine Sérangé  
**Photos** : Mairie de Molsheim, Club photo du Csad MGM, Hervé Colson, et documents remis

**Publicité & impression** : Chryss Imprimerie

**Dépôt légal à parution**

[www.molsheim.fr](http://www.molsheim.fr)



Madame, Monsieur, chers concitoyens,

Le 30 décembre dernier, quatre voitures ont brûlé à Molsheim. Ce n'était, bien évidemment, pas un accident, mais le fait d'une poignée de jeunes aux comportements particulièrement stupides.

J'aimerais dire à quel point de tels agissements sont inacceptables pour les victimes car ces actes sont injustes, coûteux et blessants. Ils sont tout autant inacceptables pour la Ville qui ne saurait les tolérer.

Je souhaiterais remercier les gendarmes de Molsheim qui n'ont été avares ni de leur temps, ni de leur énergie pour trouver les coupables rapidement. Leur professionnalisme est d'un grand secours pour la Ville et tous nos concitoyens.

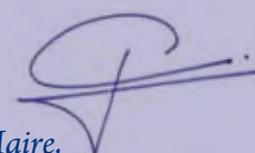
Cette malveillance, je l'avoue, m'interroge. Je ne suis pas de ceux qui pensent que la justice est systématiquement laxiste pour les grandes affaires criminelles. Par contre, je reste étonné et pour tout dire un peu scandalisé de l'absence de réponse de notre société face aux incivilités et aux actes de petite délinquance.

Dans notre ville, quelques personnes, fort peu nombreuses, ont un comportement très perturbant pour beaucoup de concitoyens.

A notre demande, madame la Sous-préfète a organisé une réunion de concertation en novembre 2011 entre madame le procureur de la République, des responsables de la gendarmerie et de la police municipale ainsi que notre adjointe à la sécurité. Conclusion de notre réunion : en droit français, tant que des délits ne sont pas constatés par les forces de gendarmerie ou de police et les individus pris sur le fait, il est délicat, pour la justice, de donner suite. A titre personnel, je crois qu'il y a là un vide juridique préjudiciable pour la communauté, car le droit à vivre tranquillement, sereinement, en sécurité est un droit républicain fondamental pour chacune et chacun.

J'ai aussi la conviction qu'il est de notre intérêt de trouver les moyens de sanctionner avec mesure les premières incivilités, afin de ne jamais laisser prospérer le sentiment d'impunité qui est de fait un encouragement pour une toute petite minorité à s'enfoncer dans une délinquance plus grave.

L'insécurité ne constitue pas un problème majeur à Molsheim : le nombre des infractions et des délits est même en baisse, mais soyons vigilants, afin que nous puissions continuer à vivre tous ensemble dans le respect mutuel.

  
Votre Maire,  
**Laurent Furst**

Bientôt à Molsheim

# Le paradis des enfants sur 1 700 m<sup>2</sup>

Quatre, trois, deux, un, zéro, partez. Le paradis des enfants va ouvrir ses portes au Holtzplatz, rue des Sports, à la fin du premier semestre 2012. 17 ares de terrain entièrement consacrés aux petits Molshémiens jusqu'à l'âge de 9 ans. Jeux modulaires à gogo répartis en trois zones bien différenciées et adaptées aux tranches d'âge. Le tout validé par une commission composée, entre autres, par des mamans et des professionnels de la petite enfance.



Pour les 3-6 ans, une tour, un pont suspendu, des toboggans, le plein d'activités ludiques pour jouer ensemble ou en solo.

Youpi, vive les balançoires adaptées aux petits et aux enfants à mobilité réduite.



Les 1-3 ans vont pénétrer dans l'univers du fantastique peuplé de fleurs géantes. Place à l'imagination, à l'éveil et à la découverte de la vie en société.

Un ma po

Des bancs, des tables, o sats, des aires de piqu tout en matériaux comp avoir l'aspect du bois s

C'est officiel, il y aura bien un paradis sur la terre molshémienne du Holtzplatz mais il ne sera consacré qu'aux enfants. Au total ce seront plus de **100 activités différentes** qui pourront accueillir simultanément quelque **200 enfants**, dont 28 activités facilement accessibles aux enfants à mobilité réduite et 20 activités aux enfants avec déficience

visuelle ou auditive. Répartis en trois zones bien distinctes, les enfants pourront rire aux éclats et se dépenser sur près de 17 ares de terrain.

Près de 900 m<sup>2</sup> de sols de sécurité (coulé en place avec motifs personnalisés ou Pro-play avec une finition gazon synthétique bicolore) garantiront une surface de jeux sûre avec une protection

optimale contre les chutes. Une douzaine de bancs, des aires de pique-nique, des transats complètent une offre déjà bien alléchante. Sans oublier le splendide kiosque central qui accueillera dans un espace plus intimiste les petits héros fatigués qui souhaiteront se reposer en écoutant une belle histoire racontée par leurs parents ou leur nounou préférée.



Pour les 6-9 ans, une grande tour et un super toboggan sécurisé de 10 m de long, une tyrolienne, un dôme à grimper...



Youpi, une balançoire à nacelle pour s'éclater entre copains

Magnifique kiosque pour se reposer

Des toilettes et un espace table à langer

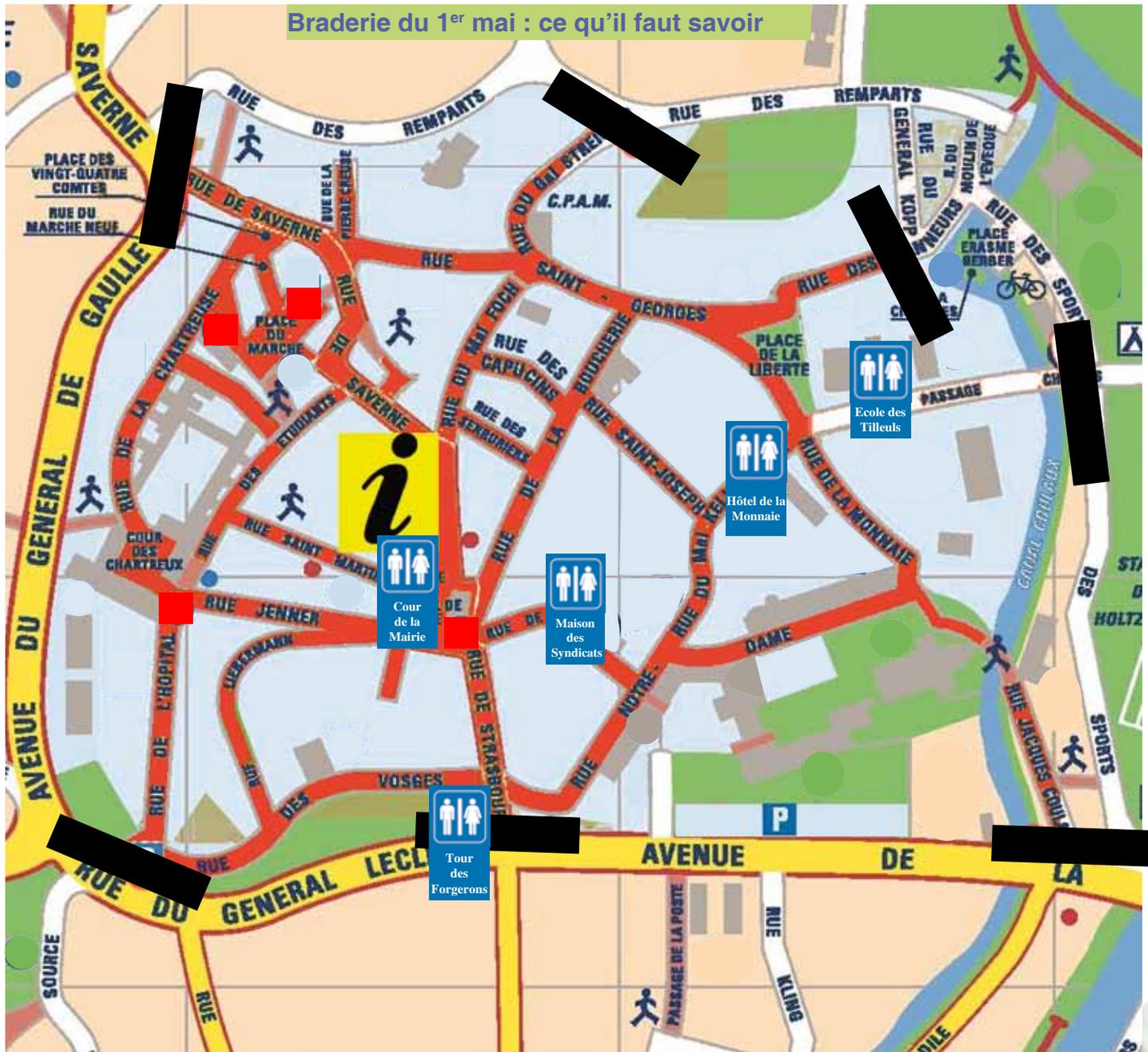
des chaises, des transats, des tables de pique-nique couvertes, les bancs sont réalisés avec des matériaux recyclés pour répondre à ses contraintes.

Plan de masse Husson International

Police municipale

# Vive la braderie du 1<sup>er</sup> mai !

La braderie du 1<sup>er</sup> mai approche à grands pas. Mais pour la Police municipale, le compte à rebours a commencé depuis le ... 29 novembre. Histoire d'être fin prête pour accueillir les quelque 310 commerçants.



Braderie du 1<sup>er</sup> mai : ce qu'il faut savoir

**i** Renseignements : Police municipale 03 88 49 58 49

A l'intérieur du périmètre matérialisé en rouge et délimité par les sept barrières, la circulation est interdite le 1<sup>er</sup> mai : de 5 h à 20 h  
le stationnement est interdit le 1<sup>er</sup> mai : de 2 h à 20 h  
(Attention mise en fourrière).

**█** Emplacement des barrières mobiles gardées

**B**ain de foule, bonnes affaires et odeurs d'épices ou de bonbons caramélisés, voilà comment se résume la braderie du 1<sup>er</sup> mai pour la plupart des Molshémiens. Pour la Police municipale, la manifestation revêt une autre saveur.

### Un vrai marathon

Les préparatifs pour l'édition 2012 ont débuté dès le 29 novembre avec l'envoi des dossiers d'inscription aux titulaires des emplacements de l'année. Ils étaient 312 commerçants à venir étaler leur marchandise dans la cité Buggatti en 2011 : confection, parfumerie, confiserie, bijoux, artisanat, culture, outillage, articles ména-

gers... Par ailleurs, plus d'une quarantaine de commerçants sédentaires s'invitent également à la fête ainsi que quelques associations qui profitent de la journée pour se faire connaître. Depuis le 15 mars, les inscriptions sont closes. Il s'agit maintenant d'attribuer et de marquer les emplacements. Chaque stand dispose en moyenne d'une longueur de 6 à 8 m sans fourniture d'électricité.

Le jour J, le travail commence dès 2 h. Les policiers doivent s'assurer que les interdictions de stationnement décidées par arrêté municipal sont respectées. Dans le cas contraire, les véhicules contrevenants sont mis en fourrière. Les propriétaires concernés peuvent récupérer leur véhicule

aux Ateliers Municipaux (rue Jean Mermoz) jusqu'à 12 h. Au-delà, il faudra se déplacer jusqu'à Strasbourg. Pendant ce temps 35 agents des services techniques se déploient aux quatre coins du centre-ville pour effectuer leur mission de garde-barrières et filtrer les accès automobiles.

A 7 h l'ensemble des commerçants doit être installés et déjà les visiteurs affluent de toutes parts, histoire de dénicher l'article tant convoité. A 19 h les commerçants et les chalandes désertent la ville. Les services techniques investissent les différentes artères du centre-ville. L'heure du grand nettoyage a sonné.

R.S.

## A l'aise sur son vélo...

*Engagée dans une politique de sensibilisation des jeunes cyclistes à la prévention routière, la Police municipale de la Ville de Molsheim est retournée sur les bancs de l'école pour inculquer aux élèves de CM1 les règles du bien circuler à vélo...*



le porte quand il roule à vélo ?", les doigts levés se montrent plus timides et moins enthousiastes. Et c'est bien là que le bât blesse. Equipés, ils le sont pratiquement tous d'autant plus que la commune y veille en distribuant casques et baudriers. Par contre sensibiliser les jeunes cyclistes aux règles du bien savoir rouler se révèle plus délicat.

ler dans un giratoire... Catharina, Prune, Mattéo, Lisa, Gaspard et tous les autres se sont prêtés avec attention au jeu des questions-réponses. Et promis, juré, craché, ils tenteront de faire passer le message à leurs parents.

R.S.

### Bien vu le cycliste

Documents techniques à l'appui, Marie a rappelé des principes de base ; comment entretenir son vélo, comment voir et être vu, comment régler son vélo, comment circu-



**A** la question " Qui possède un casque à vélo ?", tous les doigts se lèvent d'un seul chef. Quand Marie, agent de la Police municipale de Molsheim demande "qui

Chiens et déjections canines

# Une ville propre, c'est l'affaire de tous !

*“Ramasser ce n'est pas s'abaisser”, “soyez maître de votre chien jusqu'au bout”, “un petit sac pour votre chien, un grand bond pour la propreté”... Les slogans fleurissent pour inciter les propriétaires de chiens à ramasser les déjections canines sur l'espace public. A Molsheim, la Ville a décidé de mener une campagne de sensibilisation car une ville propre c'est l'affaire de tous.*

**S**uite à une pétition de résidents du quartier des Prés se plaignant des déjections canines qui envahissent leur quartier, la Ville a décidé de relancer une campagne d'information et de sensibilisation à l'attention des propriétaires de chiens.

### Les innocents aux mains pleines

Avoir un chien en ville c'est évidemment plus contraignant qu'à la campagne. Mais utiliser les trottoirs, les espaces verts, les impasses ou les rues étroites comme WC canin relève simplement de l'incivilité. Tout le monde a le droit de posséder un chien. Encore faut-il que la communauté n'en subisse pas les nuisances... Les élèves de l'école maternelle du Centre qui se rendent mensuellement à la médiathèque doivent slalomer entre les crottes de la rue des Etudiants. Quant aux per-

sonnes âgées, elles risquent de se blesser gravement en glissant et en tombant. Que dire enfin des bouts de choux innocents qui ont l'habitude de ramasser tous les multiples cailloux, bâtons... et autres trésors qui jonchent le sol ? Et les personnes mal voyantes ou celles à mobilité réduite qui se déplacent dans des fauteuils roulants ?

### Dix articles pour un règlement

La Ville a ainsi décidé de prendre un arrêté permanent réglementant la circulation des chiens sur le ban communal. Dix articles définissent les règles du savoir bien vivre avec son chien.

Ainsi, il y est notamment spécifié que tout chien présent sur la voie publique de la commune de Molsheim doit être muni d'un collier et qu'il est interdit de le laisser divaguer. On entend souvent

les propriétaires argumenter : *“Ah mais mon chien est gentil, il ne ferait pas de mal à une mouche”*. Jusqu'au jour où...

### 23 toutounettes

Concernant les déjections, il est stipulé que *“les personnes accompagnées d'un chien doivent procéder immédiatement au ramassage des déjections que son animal abandonne sur la voie publique, y compris dans les caniveaux et sur les espaces verts communaux”*.

23 toutounettes réparties à travers la ville permettent aux propriétaires de chien de respecter largement cette disposition. Encore faut-il prendre le temps de changer ses habitudes et avoir à l'esprit que vivre ensemble, c'est aussi respecter les autres.

**R.S.**



**La Ville de Molsheim regorge d'espaces verts. Avec le retour des beaux jours, de nombreux concitoyens en profitent pour s'y promener avec leurs enfants, s'asseoir sur un banc pour dévorer leur roman favori ou un sandwich sur le pouce en prenant bien évidemment soin de jeter ses détritiques dans les poubelles et non par terre... Au nom de tous ceux qui aspirent à ces moments de quiétude et au nom de tous les agents municipaux qui entretiennent les espaces verts, merci de tenir votre chien en laisse et de ramasser ses déjections.**

# Ramassez les déjections de votre chien



Dessin Jean-Pierre Autheman

*Une ville propre,  
C'est l'affaire de tous !*

L'Ordre national du mérite à Alfred Eichler

# Un docteur ès citoyenneté

*Figure emblématique de Molsheim, le docteur Alfred Eichler aura œuvré toute sa vie durant pour le bénévolat associatif. Par décret du 14 novembre 2011, il a été nommé au grade de chevalier de l'Ordre national du mérite par le Premier Ministre. Nous avons souhaité rendre hommage à ce citoyen d'honneur de la commune.*

**Le Molshémien :** *C'est une longue histoire qui vous unit au monde associatif.*

**Alfred Eichler :** Oh oui ! C'est plus ou moins grâce à ma profession que j'ai mis le pied à l'étrier. Je me suis installé en tant que médecin généraliste à Molsheim le 27 mars 1951. Quelques mois plus tard, j'épousais Jeanne Winckelsass, elle-même docteur en médecine avec qui je m'associe dans un cabinet situé au 29 place de l'Hôtel de Ville. C'est grâce à elle que j'ai pu consacrer "un peu" de mon temps au bénévolat. Dès mon arrivée, je m'implique auprès de la section locale de la Croix rouge. Je deviens le directeur local des secouristes et j'enseigne le b.a.-ba du secourisme tout en devenant moi-même examinateur. J'intègre ensuite le Centre de secours principal de Molsheim où j'exerce en tant que médecin-chef. Mon engagement me vaudra d'ailleurs d'être nommé au grade de médecin lieutenant-colonel des sapeurs pompiers volontaires en 1989 par le ministre de l'Intérieur.

Puis il y a eu la présidence du Groupement d'exercice fonctionnel pluridisciplinaire médical et social que j'ai

occupée pendant 10 ans. Il s'agit d'une association qui regroupe l'ensemble des professionnels de santé libéraux exerçant dans un secteur géographique donné et qui maintient une liaison entre l'hôpital et le médecin traitant. Parallèlement, j'ai participé à la création de l'Assistance aux personnes isolées et/ou âgées. J'en ai assuré la vice-présidence pendant quelques années.

Nous avons notamment développé le système de téléalarme ou de télé-assistance, un dispositif bien ingénieux qui permet de maintenir à domicile les personnes âgées ou malades. Je me suis également fortement impliqué dans la prévention car il est important de travailler en amont.

J'ai ainsi été cofondateur de l'association pour la prévention de la toxicomanie et l'aide aux drogués.



**L.M. :** *Toutes vos actions bénévoles touchaient-elles uniquement au monde médical ?*

**A.E. :** Non, bien sûr. Quand on a la fibre du bénévolat, on la conjugue à tous les domaines. Je suis tombé amoureux de ma ville d'adoption dès mon arrivée. Le blason de Molsheim orne d'ailleurs l'entrée

Très attaché aux valeurs citoyennes, le docteur Alfred Eichler a orné l'entrée de son salon avec les blasons des six villes bas-rhinoises qui ont compté dans sa vie.



Sessenheim : berceau de son beau-père



Drusenheim : berceau de son père

Strasbourg : ville natale d'Alfred Eichler



de mon salon aux côtés de cinq autres : ceux de ma ville de naissance, de celle de mon épouse. J'ai également ajouté les blasons des communes d'origine de mes parents et de mes beaux-parents. Je suis très attaché aux racines et à la citoyenneté.

Alors tout naturellement je me suis impliqué dans la vie locale et ai eu la chance de siéger au sein du Conseil municipal pendant 42 ans.

Je me suis particulièrement investi dans la sauvegarde des valeurs culturelles et historiques de la Ville de Molsheim. L'Histoire me passionne. Je me suis d'ailleurs récemment plongé dans le livre *l'Holocauste des sorcières d'Alsace* de Jacques Roehrig. Au XVI<sup>e</sup> et au XVII<sup>e</sup> siècle, la sorcellerie était souvent un prétexte pour s'affranchir d'éléments gênants. Dans la région de Molsheim, on comptait quelque 260 foyers de répression dans les années 1671-1673. Les soi-disants sorciers et sorcières ont péri sur des bûchers et je dois dire que cette injustice me révolte.

**L.M. :** *Si vous ne deviez retenir qu'un seul de vos nombreux engagements, quel serait-il ?*

**A.E. :** Sans aucune hésitation, mon implication active comme conseiller municipal et comme citoyen pour le bilinguisme. J'ai ardemment milité pour l'application des circulaires rectorales concernant l'introduction de l'enseignement bilingue à parité horaire dès les classes maternelles. La remise en cause actuelle de cet acquis me révolte profondément.

Je me souviens que nous avons obtenu l'ouverture de la première classe bilingue à Molsheim en 1995 grâce à l'association ABCM. Dès 1998, l'Education nationale prenait le relais. Elle offre maintenant un cursus bilingue à Molsheim jusqu'à l'Abibac (contraction de Abitur-baccalauréat). J'en suis profondément content. Dès 1997, nommé président de l'Amicale franco-allemande Molsheim Gerbrunn nouvellement créée, j'entretiens de très bonnes relations avec mon homologue d'outre-Rhin, Wilhelm Kesserling. En 1999, les maires des deux communes signent un pacte d'amitié entre les deux villes, puis un pacte de jumelage en 2002. Au fil des années, des partenariats se créent.

Avec le recul, je pense que c'est une vraie réussite. Pour le bénévole que je suis, l'efficacité reste une exigence. Moi, je me pose souvent la même question : ai-je réussi à faire avancer les choses, ne serait-ce qu'un petit peu ? Et là je peux répondre pleinement "oui" grâce au soutien d'hommes et de femmes investis dans la vie associative.

*Propos recueillis par Régine Sérange*

### Les points forts d'une vie associative bien remplie

#### Au niveau médical :

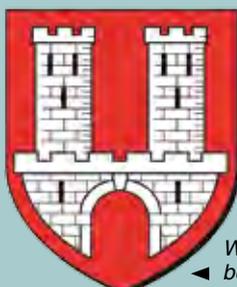
- 1952-1962 : directeur local des secouristes de la Croix rouge française
- 1954-1989 : médecin chef du centre de secours principal de Molsheim
- 1977-1982 : vice-président du Conseil d'administration de l'Hôpital de Molsheim
- 1984-1993 : président du Groupement d'exercice fonctionnel pluridisciplinaire médical et social de la région de Molsheim
- 1987 : cofondateur de l'Assistance aux personnes isolées et/ou âgées avec mise au point de la téléalarme

#### Au niveau vie locale et sociale

- 1953-1995 : conseiller municipal à Molsheim
- 1989-1995 : membre du Centre communal d'action sociale de la Ville de Molsheim
- février 1995 : nommé citoyen d'honneur de la Ville de Molsheim

#### Au niveau culturel

- Depuis 1953 : membre de la Société d'histoire et d'archéologie de Molsheim
- 1995 : cofondateur de l'Association pour l'animation de la Chartreuse
- 1997 : création de l'Amicale franco-allemande Molsheim-Gerbrunn.



Wissebourg :  
berceau de sa belle-mère

Schiltigheim :  
berceau de sa mère



Molsheim :  
ville d'adoption  
des époux Eichler



Il y a un siècle, le naufrage d'un paquebot touchait une famille de Molsheim

## “Dans l'ombre du Titanic...”

*Les rumeurs sont comme les légendes : elles peuvent aussi contenir une part de vérité. Ainsi, le bruit courait qu'une Molshémienne aurait péri en avril 1912 dans le naufrage du célèbre “Titanic” ! Nos recherches sont longtemps restées vaines et pour cause : une de nos concitoyennes est bien morte, au début du XX<sup>e</sup> siècle, lors de la disparition d'un navire mais, en réalité, il s'agissait du “Général-Chanzy”, un paquebot français affecté au service régulier entre Marseille et Alger.*

**N**ée le 10 septembre 1889 à Molsheim, Lucie Weill est la dernière des dix enfants du commerçant israélite Isidore Weill, originaire de Soultz-les-Bains, et de son épouse Régine Sennet, alors propriétaires d'un magasin de tissus à l'angle de l'actuelle rue de Saverne.

Cette jeune femme a tout juste vingt ans en février 1910, lorsqu'elle entreprend seule un voyage qui doit la conduire en Algérie, auprès de sa sœur Marthe. Cinq ans plus tôt, celle-ci épouse Abraham Blum, un négociant juif dont la famille a quitté l'Alsace après la défaite de 1870. Le jeune couple vient d'avoir un enfant et Lucie est chargée de leur apporter le trousseau de son neveu.

Le 8 février 1910 à 10 h, cette dernière quitte donc Molsheim par le rail et parvient le lendemain matin au port de Marseille, où elle embarque à 11 h sur le paquebot “Général-Chanzy”, de la Compagnie générale transatlantique. Le bateau à vapeur lève l'ancre à 13 h et doit arriver à Alger le lendemain après-midi, vers 15 h 30.

Construit en 1891 par les chantiers navals de Saint-Nazaire, le “Général-Chanzy” est un navire plutôt modeste (106 m de long) en comparaison des immenses “coursiers des mers” alors en compétition dans l'Atlantique Nord. Son aspect au moment du drame résulte d'une série de transformations effectuées, vers 1907, afin d'accroître les capacités d'accueil du navire. Tout y avait été remis à neuf : les

cabines, les machines et les trois ponts...

À son bord prennent place 85 passagers de diverses nationalités, répartis en quatre classes, et 69 hommes d'équipage. Lucie figure parmi les passagers de première classe. Le capitaine du bateau est Bruno Cayol, un homme de mer expérimenté qui a la réputation de modérer l'allure de son navire et

de l'inquiétude que le capitaine s'efforce de dissiper. Dans la nuit, le mauvais temps se mue en une véritable tempête. Au petit matin du 10 février, le bateau approche de l'archipel des Baléares, dont les côtes sont connues pour leur dangerosité. Vers 4 ou 5 h du matin, un choc tire les passagers de leur sommeil. Ceux qui montent sur le pont peuvent constater que le “Général-Chanzy” vient de pénétrer dans une anse, à l'extrémité nord-ouest de l'île de Minorque. La poupe tournée vers la terre, le bateau est à la merci des éléments déchaînés et le naufrage, extrêmement rapide, n'excède pas quelques minutes.

Le déroulement du voyage et de la catastrophe sont connus par le récit de l'unique survivant, Marcel Bodez, jeune employé des douanes, originaire des Vosges. Selon son témoignage officiel publié dans un journal dès le 15 février 1910, il dit avoir été réveillé par une “forte secousse”. Muni d'une ceinture de sauvetage, il monte sur le pont assailli par les flots en croisant certains passagers épouvantés qui préfèrent rejoindre l'apparente sécurité de leur cabine. Bodez tente ensuite d'affaler une chaloupe avec quelques camarades d'infortune mais tous, sauf lui, sont entraînés par une forte vague. Sentant le navire s'enfoncer, le jeune homme décide de se jeter à la mer et de nager jusqu'au rivage. Il prétend avoir entendu un bruit formidable, attribué à l'explosion des machines, avant qu'une



*Portrait de Lucie Weill (1889-1910), signé par le photographe Gerschel, de Strasbourg.*

qui répondait à ses passagers que huit enfants l'attendaient à la maison et qu'il ne voulait pas courir le risque de sombrer pour gagner une heure ! Dès le départ de Marseille, le temps est détestable et la mer ne cesse de grossir durant la traversée ; les passagers manifestent

grosse lame ne le rejette sur la côte. Après avoir repris ses esprits, l'unique survivant se réfugie dans une grotte au pied de la falaise.

Comme le "Général-Chanzy" n'apparaît pas à l'horizon, l'inquiétude s'installe dans le port d'Alger au cours de l'après-midi du 10 février, où l'on imagine qu'une avarie est sans doute à l'origine du retard. Le lendemain, 11 février, Marcel Bodez profite d'une accalmie pour escalader la falaise et rejoindre la ville de Ciutadella où il avertit les autorités insulaires. Celles-ci se rendent sur les lieux, mais ne peuvent que constater la présence de corps et de débris flottant sur une mer encore démontée. À Paris, la nouvelle tombe à 17 h, lorsque le consul de France de Palma-de-Majorque annonce la catastrophe au Ministère français des Affaires étrangères.

C'est par un télégramme de la Compagnie générale transatlantique que le malheur parvient à Molsheim, chez la famille Weill, au soir du 12 février. Parmi les vingt-cinq corps retrouvés les jours suivants, "Le Petit Journal" signale quelques femmes portant une ou plusieurs bagues. Identifiée grâce à ses effets personnels, Lucie Weill



*La tombe de Lucie Weill au cimetière israélite de Rosenwiller.*



*Carte postale antérieure au naufrage, montrant le « Général-Chanzy » pris dans une tempête.*

est provisoirement enterrée le 15 février au cimetière de Ciutadella. Envoyé sur place par la famille, Edgar Weill, l'un des frères de Lucie, confirme l'identification grâce aux vêtements et à une bague qu'il connaissait bien.

Le 26 février, les bijoux de sa sœur, deux bagues et un morceau de boucle d'oreilles, lui sont remis par le consul de France. Il faut encore attendre deux semaines pour que les corps de Lucie Weill et de huit autres victimes, parmi lesquelles le capitaine Cayol, quittent l'île de Minorque à bord du bateau à vapeur "Le Calvados", dont l'entrepont est transformé en chapelle ardente. Le 12 mars à 15 h, le navire entre dans le port de Marseille où tous les bateaux ont mis leurs pavillons en berne. Pour accueillir les cercueils, une autre chapelle ardente a été disposée par la ville de Marseille dans les hangars de la Compagnie générale transatlantique, sur le quai de la Joliette. Le lendemain après-midi, un cortège solennel se forme pour mener six des neuf victimes jusqu'à la gare Saint-Charles, via le Vieux-Port. Ils sont suivis, entre autres personnalités, par le sous-secrétaire d'État à la Marine représentant le gouvernement, le préfet des Bouches-du-Rhône et le

maire de Marseille. Une fois les discours prononcés, le cortège se disperse et le corps de Lucie Weill reprend son chemin vers l'Alsace. Il arrive en gare de Rosheim dans la nuit du 14 mars 1910 et la jeune femme est définitivement enterrée le lendemain après-midi, dans le cimetière israélite de Rosenwiller. Quels enseignements ont été tirés de la catastrophe du "Général-Chanzy" dont la disparition se signale comme l'une des plus graves catastrophes maritimes ayant frappé la France avant 1914 ? Nul procès n'a été organisé, comme ce serait le cas aujourd'hui. Le manque d'éclairage de la côte nord de Minorque a été corrigé dès 1913 par la construction d'un phare. L'absence de télégraphe sans fil (TSF) à bord du navire a aussi été dénoncée à l'époque, deux ans avant que la disparition du "Titanic" ne démontre l'intérêt majeur de ce moyen de communication dans le cadre d'un naufrage de longue durée...

**Grégory OSWALD**

*Pour en savoir plus :*

*P.-V. BLANCHARD et G. OSWALD, "Il y a cent ans, le naufrage du paquebot Général-Chanzy endeuillait une famille de Molsheim", Société d'Histoire et d'Archéologie de Molsheim et Environs, Annuaire 2010, p. 83 à 100.*



Les Bénévoles de la Chartreuse

## Pour que les murs reprennent vie

*“Roulent les mondes, la croix demeure”, c’est la devise des Chartreux et celle des Bénévoles de la Chartreuse qui œuvrent à la réhabilitation de ce joyau du patrimoine molshémien. Le 27 avril 2012, ils s’apprêtent à commémorer le 25<sup>e</sup> anniversaire de leur premier coup de pioche en visitant les chartreuses de Portes et Séliagnac, toutes deux situées dans l’Ain.*

Is s’appellent Raymond, Marie-Odile, Evelyne, Jean-Marie, Bernard, Jean-Paul, Claude, Franz, Alphonse, Léon, André, Gérard, Gilbert..., une poignée d’hommes et de femmes de bonne volonté de 57 à 82 ans vouant une profonde admiration au patrimoine culturel molshémien au point d’avoir entrepris voilà 25 ans de réhabiliter le site de la Chartreuse. 25 ans de dur labeur à respirer la poussière, à casser de la pierre, à reconstruire à l’identique. C’est ainsi que s’est gravé dans l’Histoire de Molsheim, le fabuleux destin des Bénévoles de la Chartreuse.

*“En 1986, j’étais responsable du musée de Molsheim déjà situé dans l’ancien prieuré des Chartreux, et la Ville venait d’acquérir les cellules K, L et M situées sur la partie arrière, derrière l’emplacement de l’église conventuelle”, se souvient Raymond Keller. Sous*

l’impulsion de Louis Schlaefli, alors président de la Société d’histoire et d’archéologie de Molsheim et environs, quelques passionnés se lancent un défi incommensurable : rénover la Chartreuse. *“Lorsque*



*nous nous sommes retrouvés une semaine après sur le site, nous avons clairement déchanté”.*

Mais l’envie d’entreprendre balaye les derniers doutes et le 27 avril

1987, le chantier de rénovation commence.

### La première cellule restaurée

Le 23 novembre 1991, comme un hommage au 200<sup>e</sup> anniversaire de la destruction de l’église de la Chartreuse, la cellule L est officiellement inaugurée. Elle retrace le quotidien d’un moine chartreux qui dispose d’un espace unitaire comportant un atelier, un *cubiculum* (pièce de séjour), un *studium* (chambre d’étude), une sorte de vestibule et un petit jardin. Ici, le Chartreux prie, lit, médite, travaille, mange et dort. Il ne quitte sa cellule que pour assister à l’office communautaire. Un frère lui apporte ses repas en déposant la nourriture dans un guichet ou passe-plat, sans jamais communiquer, le moine chartreux ayant fait vœu de silence.

Forts de cette première réussite,

les voilà qui s'attaquent à la cellule M dédiée aux différents métiers exercés par le Chartreux. Pour mener à bien le chantier, les bénévoles excellent dans l'art de la récupération. Ainsi, pour le sol de la cellule, ils utilisent une partie de l'ancien dallage de l'Eglise des Jésuites. Viennent ensuite, entre autres, la restauration de la cellule P et de son promenoir, la reconstruction de 12 travées de l'aile sud du cloître, l'aménagement du jardin du réfectoire...

### Des corbeaux dans la pierre

La liste est bien longue mais l'envie des bénévoles demeure intacte. Pour laisser une trace de leur passage, la plupart des bénévoles ont d'ores et déjà sculpté leur propre pierre de taille en grès rose. Ces corbeaux ont été mis en place dans le mur de l'ancienne cellule R, côté jardin de la cellule Q.

Ils sont estampillés des initiales de chaque bénévole et ornés d'armoiries propres à leur ancienne profession. On retrouve ainsi, l'emblème du tailleur de pierre, celui du menuisier, du professeur de français, du charpentier, du cheminot... Grâce au travail accompli, les Bénévoles de la Chartreuse ont été notamment récompensés du Prix Initiative Région Alsace en 2010. En décembre 2011, lors de la 17<sup>e</sup> édition des Rubans du patrimoine, conjointement à la Ville, ils ont été auréolés, d'un prix régional pour la réhabilitation et la valorisation de la Chartreuse.

Pour leur 25<sup>e</sup> anniversaire, ils rangeront l'espace d'un week-end, ciseaux, pinceaux et autres outils pour partir à la découverte des chartreuses de Portes et de Sélignac dans l'Ain et partager l'idéal de la vocation cartusienne sur un autre territoire.

**R.S.**

En savoir plus : [www.chartreuse-molsheim.info](http://www.chartreuse-molsheim.info)



Voilà à quoi ressemblait le cloître transversal en 1985 avant la réhabilitation.



Et voilà le cloître transversal en 1992 tel qu'il a été restauré.



Qui aurait un jour pu penser qu'un photographe et un kinésithérapeute passeraient leurs jeudis ou leurs samedis à taquiner le ciseau dans l'atelier de menuiserie des Bénévoles ? Et tout cela pour orner le bas des murs de la cellule S qui abritera la somptueuse maquette du site.

Maison Louise de Marillac

## Une aide sur mesure pour les enfants

*Molsheim abrite une maison Louise de Marillac, établissement de la fondation Vincent de Paul, destinée à accueillir les enfants en danger ou en risque de l'être au sein de leur famille. Ouverte depuis avril 2009, elle héberge huit enfants âgés de 6 à 18 ans encadrés par une équipe de huit professionnels.*

“**A**vant de t'indigner, rappelle-toi de quoi tu étais capable lorsque tu avais leur âge...”, voilà la phrase affichée sur le mur dans le couloir de l'entrée de la maison d'enfants Louise de Marillac.

Située au 18 rue des Remparts, elle a été inaugurée en avril 2009 et accueille jusqu'à huit enfants de 6 à 18 ans *“en danger ou en risque de l'être au sein de leur famille”*. Pour la directrice, Laurence Leininger, cette structure entièrement financée par le Conseil général du Bas-Rhin complète les autres dispositifs mis en place par l'aide sociale à l'enfance du Département.

### Vers un retour en famille

Elle est particulièrement bien adaptée *“à la réintégration des enfants fragilisés tout en préservant les droits de la famille mais avant tout en se préoccupant de l'intérêt de l'enfant. Avec ces maisons d'enfants, nous créons un dispositif qui vise à répondre au mieux aux besoins individuels de chaque enfant. Il s'agit d'organiser pour lui une trajectoire vers la sortie du dispositif, en allant soit vers un retour en famille soit vers une autonomie à assurer sans l'appui familial”*.

A Molsheim, six garçons et deux filles fréquentent actuellement

l'établissement. L'enseignement est dispensé en intégration dans des classes, ordinaires ou spécialisées, d'établissements proches. Ainsi, quatre sont scolarisés à l'Ecole des Tilleuls, trois au collège Bugatti et le dernier à l'Institut thérapeutique, éducatif et pédagogique de Scharrachbergheim, indique la coordinatrice Lydie Miath. *“Tous ont déjà connu plusieurs placements, soit en foyer soit en famille d'accueil”*. Leur emploi du temps hebdomadaire est rythmé par des ateliers ciblés dispensés au centre de ressources basé à Schiltigheim. Les enfants rencontrent des psychologues, des



### Le bilan

*Sur les trois premières années de fonctionnement, sept pensionnaires sont déjà partis. L'un d'entre eux est en institut médico-professionnel. Le deuxième est en formation professionnelle à Andlau. Deux ont été redirigés vers un foyer, un autre en famille d'accueil. Le sixième, devenu majeur, est retourné dans sa famille. Quant au septième, il bénéficie d'une mesure de Service éducatif renforcé d'accompagnement à domicile (Serad).*

psychomotriciens, des éducateurs spécialisés ou encore des musicothérapeutes. *“Nous essayons au maximum de regrouper ces activités pour garantir une certaine assiduité à l'école”.*

**Des parcours personnalisés**

L'originalité de l'établissement molshémien et de ses trois homologues situés à Haguenau, Mar-moutier et Oberschaeffolsheim, consiste à assurer un encadrement à la carte et à développer un projet personnalisé. Comme pour Linda \* par exemple, actuellement en 3<sup>e</sup> Segpa (Sections d'ensei-

gnement général et professionnel adapté). Accueillie en septembre 2011, cette jeune adolescente de 16 ans a été déscolarisée pendant plus de trois ans. *“Il a fallu tâtonner pendant 2 à 3 mois pour trouver ce qui lui correspondait le mieux. Mais avant de se projeter dans l'apprentissage, il faut consolider les bases...”.* Pour la fratrie composée de Jules et Julie\*, la gestion des devoirs prête souvent sujet à caution mais leur complicité est sans pareille. L'avantage de ces petites structures à échelle humaine permet de tisser des liens entre les différents pensionnaires. Ils apprennent à

se respecter, à compter les uns sur les autres, à participer à la vie et à l'entretien de la maison. A cet égard, dans la salle à manger un tableau récapitulatif rappelle l'organisation de la journée type, le planning des descentes de paniers à linge, celui des services de table. Ils fonctionnent obligatoirement par binôme pour mettre le couvert et débarrasser. A gauche du tableau, sont énumérées les différentes règles de vie que les enfants eux-mêmes ont établies. Le week-end, certains repartent dans leur famille et le mercredi, *“dans l'absolu, tout est possible”*, note Lydie Miath. Cinq éducateurs spécialisés, un éducateur sportif, une maîtresse de maison et un veilleur de nuit se relaient pour assurer une prise en charge 24 h sur 24 des enfants. Pendant les vacances scolaires, en fonction des envies et des disponibilités de chacun, des camps peuvent être organisés. L'un des plus récents s'est déroulé du 26 au 31 décembre 2011 à Gérardmer, histoire de terminer l'année en beauté.

*Les enfants apprécient de partager des moments de convivialité comme ici lors de la galette des rois où ils avaient confectionné eux-mêmes les galettes à la frangipane et aux pommes, accompagnées d'un délicieux chocolat chaud.*



**R.S.**

*\* Les prénoms ont volontairement été changés.*

**En bref : Espace d'accueil seniors**

L'espace d'accueil seniors ou Espas, service du Conseil général est une structure de proximité qui permet d'apporter une meilleure réponse aux besoins des seniors.

L'Espas poursuit trois missions essentielles

• **Un lieu d'accueil et d'information**

L'Espas est un guichet d'information unique et gratuit pour les seniors et leur entourage. Il informe et oriente les personnes âgées vers les aides et les services dont elles ont besoin.

• **Un lieu ressource**

L'Espas est au service des aidants familiaux et de

tous les professionnels du champ gérontologique. Il organise des rencontres, favorise les échanges et le partage des expériences. Il propose des formations adaptées.

• **Un lieu de coordination gérontologique territorial**

Il mobilise et coordonne les différents intervenants afin de proposer aux seniors des projets de vie adaptés à leurs souhaits et leur situation. Il met en réseau les acteurs locaux autour de projets.

Contact : Catherine Eggemann ou Anne-Sophie Vassor  
Unité territoriale d'action médico-sociale, 20 route Ecospace à Molsheim  
Tél. 03 68 33 87 44 ; fax : 03 68 33 89 01.  
Permanences : lundi de 14 h à 17 h  
Jeudi de 9 h à 12 h ou sur rendez-vous.

Des championnats de France à Molsheim

## Y'a du sambo dans l'air...

*Pour son dixième anniversaire, le club de Molsheim s'est offert l'organisation des championnats de France de sambo sportif. Sur 19 athlètes engagés dans la compétition, les samboïstes molshémiens ont décroché 12 podiums dont quatre titres de champions de France. Chapeau bas, messieurs-dames...*

“Y'a du sambo dans l'air ce soir, la kurka (veste de combat des samboïstes) de travers...”, aurait pu chanter Alain Souchon début février au gymnase Atalante à Molsheim. On a beaucoup lu, respiré et entendu parler sambo ces derniers temps.

Et grâce aux récents championnats de France qui se sont déroulés dans la cité Bugatti, la majorité des Molshémiens sait maintenant que ce sport s'apparente davantage à la lutte et au judo qu'à un savant mélange de rumba ou de samba-mambo. Sport de combat par excellence, le sambo est apparu dans les années 1920 en ex-URSS.

Développé par l'Armée rouge et le KGB, il paraîtrait même que Vladimir Poutine y excelle ...

### Un homme heureux

Quoi qu'il en soit, Thierry Garcia est un président heureux. Lui qui travaillait depuis plus d'un an avec tout son staff pour la réussite de cet événement. “C'était un pari audacieux qu'on s'était lancé lors des championnats de France à Aulnay-sous-Bois en février 2011. A Molsheim, nous avons un grand gymnase et toutes les commodités alentours”. Alors pourquoi ne pas tenter l'aventure ? Quelque 200 compétiteurs -un record d'affluence pour une telle compétition-se sont déplacés des quatre coins de France (Bourgogne, Île-de-France, Rhône-Alpes, Midi-Pyrénées, Normandie) pour venir taquiner le tapis. Grâce à l'aide logistique des services techniques de la ville, la grande salle du gymnase Atalante a été trans-

formée en véritable temple du sambo. Le public était au rendez-vous. Les amis des amis étaient venus nombreux supporter leur idole. A l'instar d'Aristide venu encourager son pote Lucas Meunier, dans la catégorie des -74 kg. Le jeune compétiteur s'est battu bec et ongles pour rivaliser avec l'élite mais la rupture prématurée d'un tendon du doigt hypothéquait sérieusement ses chances de victoire. Quant à son partenaire d'entraînement, Emilien Freund, l'entraîneur Dominique Fischer, lui-même transcendé par l'enjeu de la compétition, a trouvé que son poulain avait livré “un des combats comportant les plus beaux gestes techniques”. Au final, Milou, pour les intimes, monte sur la troisième marche du podium avec un léger sentiment de frustration. Résultat similaire

*A l'occasion des championnats de France de sambo sportif, la salle du gymnase Atalante a été transformée en véritable temple du sambo, avec trois pistes de combat (photo R.S.).*



pour Frédéric Martinho (-57 kg), qui espérait pourtant reconquérir son titre acquis en 2010.

### La razzia chez les filles

Le matin même les jeunes ont ouvert le bal en engrangeant de superbes victoires à l'instar des juniors Clément Frison (-70 kg) et Florian Bolzoni (-65 kg) et du minime David Welker (+66 kg), sans oublier la superbe troisième place du minime Dylan Semon (-42 kg). En fin de matinée, les seniors féminines ont montré toutes les facettes de leur talent à l'image de Typhaine Meyer (-56 kg) qui s'offre une splendide deuxième place. Que dire de Valérie Horny (-68 kg) qui conserve son titre acquis en 2011 à Aulnay-Sous-Bois ou encore d'Anne Joly et d'Astrid Hatton (-64 kg) qui à défaut d'un triple A s'offrent un superbe doublé (2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup>). Cécilia Iacazi deuxième chez les -60 kg et Mari-Vorgan Felder, troisième chez les +72 kg complètent le palmarès de l'équipe de choc et de charme.

Au total, sur 19 athlètes en lice, le Sambo club de Molsheim décroche 12 médailles dont quatre du plus beau métal. Bravo !

Chez les seniors féminines (-60 kg), Cécilia Iacazi (à g.) a livré un combat sans merci. Elle réalise ici une superbe clé de cheville et montera sur la 2<sup>e</sup> marche du podium (Photos club photo du Csad MGM).



Dans la catégorie senior masculin (-56 kg), Frédéric Martinho (à d.) termine à la 3<sup>e</sup> place et se console grâce au sourire de Noémie Phillipon, reine du raisin 2011.

R.S.

Marathon du vignoble des 2 et 3 juin

## Appel à bénévoles



Y'a pas d'âge ou presque pour être bénévole.

La huitième édition du marathon du vignoble se déroulera les samedi 2 et dimanche 3 juin. Chaque année, ils sont plus de 800 bénévoles à accueillir les coureurs. Alors pourquoi ne pas vivre l'aventure de l'intérieur et devenir signaleur, distributeur de goûters aux enfants méritants dès le samedi, distributeur d'éponges ou d'eau le dimanche. Il y a une multitude de choses à faire et il y en a pour toutes les bonnes volontés. Chaque bénévole est invité à la spaetzle party du samedi et reçoit un magnifique T-shirt aux couleurs du marathon ainsi qu'une casquette.

Pour s'inscrire une seule adresse, [sports@molsheim.fr](mailto:sports@molsheim.fr) ou par téléphone au 03 88 49 58 53.

Mylène Blondel, à fond la descente

## Au son de l'internationale !

*Molsheim compte près de 4 000 licenciés sportifs, un constat bien réjouissant révélé devant un parterre de sportifs émérites lors de la dernière remise des trophées du sport. Parmi les récipiendaires, figurait notamment la championne internationale Mylène Blondel spécialiste de descente en eaux vives.*

**A**gée de 19 ans, Mylène Blondel croque la vie à pleines dents à grands coups de pagaie à l'autre bout de l'hexagone. Depuis la dernière rentrée scolaire, la jeune fille enfile sa jupe de céiste (pratiquant le canoë) au pôle France à Cesson-Sévigné (Ille-et-Villaine). Mais tout a commencé à Molsheim où, du haut de ses 8 ans, la jeune fille s'est laissée glisser au gré du courant de la Bruche. *"A l'accueil de loisirs sans hébergement durant les vacances d'été, le canoë kayak faisait partie des nombreuses activités proposées et ça m'a tout de suite plu"*. Au point de s'inscrire au club Bruche sport passion de Molsheim. Dix ans plus tard, la voilà qui pagaie dans un canoë avec des ambitions internationales. Auréolée de deux titres de vice-championne d'Europe à Kraljevo en Serbie, la jeune femme transforme l'essai avec panache un mois plus tard en remportant une superbe troisième place lors des premiers championnats du monde senior de descente à Augsburg en Allemagne organisés en catégorie canoë monoplace dame. Tout le monde l'aura compris, sa discipline de prédilection c'est la descente, *"en eaux vives de préférence. J'aime surtout le sprint où je dois donner le meilleur de moi-même sur une courte distance"*.

### Prendre la vague du bon côté

Et qu'importe si la discipline n'est pas olympique : cet été du 26 juin au 1<sup>er</sup> juillet 2012, les championnats du monde se dérouleront à la Plagne *"chez nous, en France et seront retransmis sur Eurosport"*, précise l'athlète. Ses yeux bleus pétillent et en disent long sur sa détermination. *"L'Isère, je connais, c'est là où j'ai disputé les épreuves de sélection en avril 2011 pour intégrer l'équipe de France"*. Frapper l'eau avec la pagaie, savoir glisser entre les vagues et les contre-courants, relancer son bateau... Autant de gestes que Mylène travaille d'arrache-pied pour rivaliser avec les meilleures et pourquoi pas monter sur la plus haute marche du podium. Mais ce n'est pas évident de tirer sur ses bras quand on est à genou dans son canoë tout en évitant de se contracter. Aussi l'étudiante en gestion des entreprises consacre une vingtaine d'heures hebdomadaires pour conti-

nuer à briller dans son sport fétiche. Au programme, séances de musculation, course à pied, ski de fond *"pour l'endurance et le gainage du corps"*. Et au pôle France, *"les athlètes comme moi sont accompagnés dans leur double projet sportif et scolaire."*

A la Plagne, c'est sûr elle sera au rendez-vous. Son canoë sera même estampillé du blason de la Ville et Mylène recherche toujours et encore des mécènes mordus de canoë, de glisse ou de sport en général pour lui permettre d'étancher sa soif de victoires. Alors 2012, année olympique c'est sûr mais à Molsheim dans le quartier du Muehlweg où résident ses parents, ce sera sans nul doute l'année Mylène !

**R.S.**



*Lors des championnats du monde de descente sprint 2011, Mylène Blondel est montée sur la troisième marche du podium derrière une Australienne et une Tchèque. A la Plagne, du 26 juin au 1<sup>er</sup> juillet, elle aura soif de victoire (Document remis)...*



Place de la Liberté

## Un choix cornélien

*Rénover ou ne pas rénover la place de la Liberté, telle est la question ? Face aux nombreuses interrogations des concitoyens, la municipalité a souhaité apporter quelques éclaircissements.*

La place de la Liberté est l'un des lieux les plus charmants de Molsheim. A la belle saison, lorsque les tilleuls sont en fleurs, il règne à cet endroit une ambiance des plus agréables et un délicieux parfum vient chatouiller les narines.

### De vrais désordres

Malheureusement, la route qui longe la place est dans un état de vétusté extrême. Les bordures de trottoir ne sont plus alignées. Sur la place, les racines des arbres ont soulevé le revêtement du sol créant un inconfort pour les piétons. Alors, pourquoi ne pas re-

faire cette place et cette voirie ? Techniquement, cela ne présente pas de problèmes particuliers. Financièrement, un chantier de cette nature est largement à la portée du budget de la Ville, mais, bien sûr, il existe une difficulté de taille.

Les techniciens affirment que la réfection de cet ensemble suppose le remplacement des réseaux d'eau potable et d'assainissement.

### Un réseau racinaire envahissant

Toutefois ce remplacement est irréalisable si on ne procède pas à l'abattage des arbres. Ce ne sont

pas les arbres eux-mêmes qui posent problème, mais leurs racines qui, cherchant l'eau, se sont développées autour des réseaux et au niveau du sol.

Le choix pour la municipalité se révèle être cornélien :

- soit refaire une place et couper les arbres privant la ville d'un lieu apprécié de tous
- soit attendre et accepter les désordres de la voirie.

C'est bien volontiers que nous nous inscrivons dans cette seconde logique, encore fallait-il s'en expliquer auprès de nos concitoyens.

L.F.

## Cycles tondeuses tronçonneuses

## La proximité avant tout

*Le magasin de vente Cycles tondeuses tronçonneuses propose tout un assortiment d'équipements dédiés à l'entretien des espaces verts avec le conseil en prime. Parallèlement, le gérant, féru de mécanique, a souhaité se lancer dans la vente et la réparation de cycles et de motos, tout en proposant un arsenal de pièces détachées en tous genres.*

*Fernando Tomaz s'est installé en mai 1998. Exerçant sa profession de secrétaire à mi-temps dans une entreprise molshémienne, son épouse Christine le seconde dans les tâches administratives*



## De 50 à 800 cc

En poussant la porte de CTT, on trouve toute une série de scooters et de vespas, rangés en enfilade. "Nous sommes concessionnaires Piaggio, Vespa et Gilera et proposons des modèles allant de 50 à 800 cc", explique Christine, l'épouse de Fernando, qui s'occupe de la partie administrative.

Assurant la vente et la réparation de cyclomoteurs, de scooters et de vélos, CTT propose également tout un arsenal de pièces détachées. En effet, le point de vente ressemble à une véritable caverne d'Ali Baba dont Fernando connaît tous les recoins. C'est un peu cela qu'il cherchait en s'installant, cette relation de confiance et de contact avec sa clientèle, pouvoir dépanner et rendre service coûte que coûte. Sa plus belle récompense

**M**écanicien cyclo moto de métier, Fernando Tomaz avait réalisé son apprentissage auprès de l'entreprise Motsch de Molsheim. Délaissant un temps son cœur de métier pour se consacrer à la soudure, il revient à ses premières amours et

décide de s'installer à Molsheim au bout d'une vingtaine d'années. Son atelier de vente dédié aux espaces verts, aux deux roues puis plus récemment aux quads ouvre officiellement ses portes le 1<sup>er</sup> mai 1998 : Cycles tondeuses tronçonneuses était né.

*L'entreprise est située au 30 rue de Saveme et est ouverte du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h 30 et le samedi de 8 h à 12 h et 14 h à 17 h. Fermeture hebdomadaire le mardi.*





Tronçonneuses ou tondeuses, vous trouverez sans nul doute l'ustensile approprié chez CTT.

reste la satisfaction du client, comme par exemple cette petite fille ravie de pouvoir réenfourcher son vélo et qui lui décoche son plus beau sourire. Spécialiste du deux-roues, l'artisan entretient entre autres, tout le parc cycliste de Mercedes-Benz, soit une trentaine de vélos.

### Le retour des beaux jours

Autre corde à son arc, les espaces verts. Une partie de son magasin est réservée aux tronçonneuses, tondeuses à gazon, tracteurs de pelouse, coupe-bordures, ciseaux, taille-haies, bref à tout l'équipement spécifique aux espaces verts. Dès les beaux jours, alors que la sève monte des racines jusqu'aux feuilles, le magasin reprend vie lui aussi et accueille tous les férus de jardinage, les adeptes des haies bien taillées, impatientes de s'oxygéner et de s'atteler à l'entretien de leur jardin. *"Nous avons même développé des contrats de maintenance avec certaines petites entreprises de travaux paysagers de la région"*.

Depuis quelques années, Jimmy, l'aîné de ses deux fils, a rejoint l'entreprise familiale. En espérant que l'offre de services continue à séduire la clientèle.

**R.S.**

Renseignements : CTT, tél. 03 88 38 23 76  
www.ctt-tomaz.com ; fernando.tomaz@wanadoo.fr.

## La vitrine d'un savoir-faire molshémien

Le cinéma a ses Oscar et ses César. Le monde du scooter 50 cc a ses *BCD games*, un concours de tuning réservé aux professionnels français. En 2010, parmi les 16 concessions inscrites, c'est le projet molshémien baptisé Booster CTT Ra-



Aux côtés de son père, Jimmy Tomaz s'est beaucoup investi dans la conception du Booster CTT Racing (documents remis).

cing, un mélange de Piaggio et MBK qui remporte tous les suffrages. En véritables passionnés, les Tomaz père et fils ont entièrement revisité le modèle de base. *"Nous avons notamment repositionné l'amortisseur et troqué sa selle d'origine contre un modèle monoplace"*, se souvient Fernando Tomaz. Ce-rise sur le gâteau, la "dream team" a utilisé une peinture perso appliquée par un professionnel : le fameux orange de la Renault Mégane RS, *"l'ancien bolide de mon fils Jimmy"*, précise l'heureux gagnant. Des décorations à l'aérographe ainsi que des cli-

gnotants à leds complètent une esthétique irréprochable. *"Nous avons passé près de deux mois pour concevoir et réaliser ce prototype..."*

Mais le jeu en valait bien la chandelle. Après l'annonce de ce prix et les articles dans des revues spécialisées, Jimmy et Fernando Tomaz ont dû faire face à une déferlante de jeunes cyclomoteuristes tous intéressés par le bijou. Certains ont même insisté pour l'acheter. Mais le modèle n'est pas homologué et *"nous ne souhaitons pas le vendre. Pour nous il reste une merveilleuse vitrine de notre savoir-faire"*.



## Travaux et projets

# Le point sur les chantiers en cours



*Les travaux de rénovation de la Tour de flanquement sont en voie d'achèvement. A terme, ce joyau du patrimoine molshémien devrait être mis en lumière.*

### Parc des Jésuites

Profitant du réaménagement du parc des Jésuites, la Ville a entrepris de restaurer une tour de flanquement édifée au début du XIVe siècle. Seules les pierres de soubassement restaient d'origine. La partie supérieure a été démolie à une époque indéterminée et remaniée. L'entreprise Scherberich, attributaire du marché, a procédé à la réfection des maçonneries et des jointoiments. Les pierres ont ensuite été nettoyées par sablage. Afin de ne pas trahir l'existant et de se fondre dans la réalité, elle a également appliqué des enduits sur les murs mitoyens.

### Centre socio-culturel

Côté centre socio-culturel, le percement du mur est terminé.

Cette trouée permettra la jonction cycliste entre le centre-ville et les quartiers sud de la commune.



### Rue de la Commanderie

Début mars, la Ville a entrepris des travaux d'aménagement de voirie, rue de la Commanderie. Il s'agissait d'abaisser les bordures de trottoirs pour faciliter, entre autres, le stationnement.

La commune en a profité pour inclure des fourreaux susceptibles d'accueillir des fibres optiques et participer ainsi au déploiement du très haut débit (THD) via notamment des entreprises comme Messier-Bugatti-Dowty.



## Rue des Sports

En ce qui concerne la rue des Sports et du parking le long du canal de la Bruche ou canal Coulaux, différents travaux ont été entrepris :

- Côté stationnement, les enrobés sur les 72 emplacements en bataille du parking Coulaux ont été posés. S'agissant du parking de la piscine, outre l'offre de 30 places en bataille, un cheminement piétonnier parallèle à la rue des Sports sera matérialisé au sol. Il permettra d'accéder à la piscine en toute sécurité.



- Côté voirie, le rond-point situé à l'embranchement de la rue des Sports, de la rue Charles Mistler a été définitivement matérialisé. Les enrobés définitifs ont également été coulés. Le parvis devant le gymnase Hossenlopp réalisé en béton désactivé accueillera à terme des arbres et des bancs.



## Rue des Remparts

Avec le retour des beaux jours les travaux de réfection du mur de la rue des Remparts se poursuivent. Les ouvriers finissent le parement en grès des deux côtés du mur qui sera chapeauté par une couvertine. A la fin de ce chantier, la Communauté de communes de la région de Molsheim-Mutzig entamera le chantier de rénovation des réseaux d'eau potable et d'assainissement.

## Parc à cigognes

Pour tous les amoureux du parc à cigognes, il s'agit encore de s'armer de patience. L'enclos a été remplacé et les cigognes s'offrent quelques jours de vacances à Hunawhr.

Sur l'initiative de la commune, un nouveau nid a été construit en collaboration avec l'Association pour la protection et la réintroduction des cigognes en Alsace-Lorraine et une classe de l'Ecole des Tilleuls. Il culmine à côté de l'actuel parc devant la Maison des élèves et devrait bientôt accueillir un nouveau couple d'oiseaux migrateurs.

## Réseau électrique

Tous les concitoyens ont remarqué la présence de tranchées réalisées sur diverses voiries. Électricité de Strasbourg Réseau (éSR) a entrepris de remplacer tous les câbles moyenne tension (20 000 V) du poste situé rue Ernest Friederich jusqu'à la chocolaterie Jacquot.



Quoi de neuf !

## Crousti plaisir qualité et fraîcheur !

Depuis début novembre, Eliane et Martine vous accueillent chez Crousti Plaisir, situé près du collègue Rembrandt Bugatti. Venez découvrir tout un assortiment de crudités et de sandwiches et composez votre en-cas fraîcheur selon vos envies. Beaucoup de clients ont déjà fondu pour *l'Ancien*, composé de viande de pot au feu, de tomates et de salade verte, le tout agrémenté d'une délicieuse vinaigrette ou encore pour *le Nordique*, un savant mélange de saumon fumé et de tzatziki à déguster dans un pain rustique ou aux céréales, au choix. Dès le mois d'avril, Eliane élaborera même des plats cuisinés à savourer sur place ou à emporter. Des livraisons auprès des entreprises et des particuliers sont également possibles sur demande. Cet été,



**Appel**  
Nouveaux commerçants, vous souhaitez figurer dans cette rubrique, contactez-nous : Service communication tél. 03 88 49 58 28.

elle envisage même de proposer tout un éventail de soupes froides, de quoi allécher les babines de tous ses futurs clients...

### Crousti plaisir

9 rue Ernest Friederich ;  
tél. 03 88 83 71 60

### Horaires d'ouverture :

du lundi au vendredi de 6 h à 14 h  
et le samedi de 6 h à 13 h

Capacité : une trentaine de places assises.

## Aviva assurances

Sixième groupe d'assurances au monde, Aviva s'est installé à Molsheim depuis le mois de septembre. Laurent Hernandez accueille les particuliers et les professionnels pour leur proposer une offre sur mesure, dans le domaine de l'IARD, l'assurance vie, la complémentaire santé, les risques professionnels...

**Aviva assurances**  
Laurent Hernandez  
28A avenue de la Gare  
tél. 03 88 81 24 76  
**Horaires d'ouverture :**  
Du lundi au vendredi  
de 9 h à 12 h  
et de 14 h à 18 h.



Dans ce numéro, retrouvez les carnets rose et blanc pour la période du 1<sup>er</sup> décembre 2011 au 29 février 2012

Naissances

Bienvenue à ...

Novembre (suite)

- **Enes**, fils de Done UNSAL et de Bolat GULLU



Decembre

- **Charlotte**, fille de Delphine FOURNILLOU et de Jérôme MATRAT
- **Anaïs**, fille de Caroline DUPUIS et de Jérôme BODIN
- **Tyméo**, fils de Chrystel SALLADIN et de Nicolas RIEGERT
- **Clément**, fils de Angélique ROYER et de Ludovic KNITTEL
- **Feïza**, fille de Btissame BENSLAIMAN et de Hichame BENJADDI
- **Heidi**, fille de Myriam GRAESSEL et de Timothée DEGLON

Janvier

- **Baptiste**, fils de Anne-Sophie THIERSET et de Sylvain KIENTZ
- **Yuxin**, fille de Zhonghua LI et de Yongsheng ZHANG
- **Miley**, fille de Angélique BOUTET et de Stéphan GAUER
- **Yahya**, fils de Sabrina FEKARI et de Lotfi GLID
- **Louis**, fils de Hélène SCHIELLEIN et de Jean Marc KEDINGER
- **Bilal**, fils de Dondü EKER et de Ali DOGAN
- **Manon**, fille de Céline DUMAIT et de Franck MARCQ
- **Léonie**, fille de Aurélie DEIBER et de Olivier ORGAWITZ
- **Izel**, fille de Emilie DIDIER et de Ferat GIRGIN
- **Emma**, fille de Fanny ASTIé et de Nicolas VAN RENNE
- **Valentina**, fille de Christine DUBOIS et de John LAURENT
- **Samuel**, fils de Lisa LAVAUD et de Olivier BENOIT
- **Aurélié**, fille de Séverine KIEFFER et de Dominique KAYSER

2011

les statistiques de l'état civil

Pour l'année écoulée nous avons pu dénombrer :

- 99 naissances
- 77 décès
- 36 mariages
- 19 divorces

Fevrier

- **Gabriel**, fils de Vera RAMALHO DA ROCHA et de Bruno DE SOUSA PINTO
- **Arthur**, fils de Catherine VETTER et de Eric HANSS
- **Maël**, fils de Véronique FISCHER et de Shahram PEZECHKPOUR
- **Dounia**, fille de Nassira LAMSAFI et de Jamal AYAD
- **Ethan**, fils de Virginie MULLER et de Jérôme LEGIN
- **Livio**, fils de Elodie KLING et de Vincenzo NAPOLI
- **Hüseyin**, fils de Gülay YASAR et de Mustafa BABA
- **Jovan**, fils de Morgane ADAM et de Branimir TASIC
- **Amine**, fils de Faïza LAMMAM et de Hassan AKOUDA
- **Azra**, fille de Emine BASAR et de Bulut EREN

Mariages

Tous nos voeux de bonheur à ...

Hülya CIGLI et Halit BULUT 17 décembre 2011  
 Najette MOKHTARI et Arab HADDAD 11 février 2012  
 Christelle SCHAFFTER et Laurent EGHermanne 25 février 2012





**AGENCE DE MOLSHEIM**  
13, route Industrielle de la Hardt  
67129 MOLSHEIM CEDEX  
Tél. 03 88 47 99 19  
Fax 03 88 38 88 97

**Travaux publics – Terrassements  
Routes – Enrobés  
Assainissement – Canalisations**



*Menuiseries Intérieures  
Placards - Portes  
Aménagements de combles  
Vitrerie*

16, route Industrielle de la Hardt - 67120 MOLSHEIM  
Tél./Fax 03 88 38 00 35 - Mail : menuiserie.geng@orange.fr

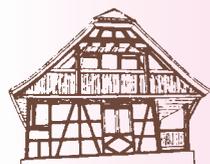
**03 88 38 14 64** **AMBULANCES AGRÉÉES**  
(Agrément 67 073 82)

Taxi — V.S.L.

3, rue Pasteur  
67120 MOLSHEIM

**Paffenhoff** s. à r. l.

ENTREPRISE DE POMPES FUNÈBRES  
Prise en charge de toutes démarches et formalités



**CHARPENTES - COLOMBAGE  
MAISONS À OSSATURE BOIS  
COUVERTURE - RÉNOVATIONS**

Diplômé "MÉDAILLE D'OR 1983"  
pour haute qualité professionnelle

**ACKER S.A.R.L.**

2, rue des Juifs - 67170 BERSTHEIM  
 03 88 51 62 11 - Fax 03 88 51 57 73

*Dominique  
Weber*



**Choix - Qualité - Conseil - Prix**

15, rue de Saverne - 67120 MOLSHEIM - Tél. 03 88 38 16 92

**cora Dorlisheim**  
*à cora dorlisheim, c'est pas pareil*

[www.cora.fr/dorlisheim](http://www.cora.fr/dorlisheim) et

**est nettoyage**

NETTOYAGE DE FIN DE CHANTIER  
ENTRETIEN DE PARTIES COMMUNES D'IMMEUBLES,  
BUREAUX



102A, rue du Four  
67210 GOXWILLER

**Tél. 03 88 95 02 32**  
Fax 03 88 95 07 51

**TAXI ONE**

**Spécialiste :**  
- Transport Assis Professionnalisé  
sur hôpitaux, cliniques, cures.  
- Transport de colis  
- Trajet toutes distances...



**Exigez votre taxi, vous en avez le libre choix**

**DORLISHEIM** **06 19 55 53 90**

**Crédit Mutuel**  
**LA banque à qui parler**  
[www.creditmutuel.fr](http://www.creditmutuel.fr)

CRÉDIT MUTUEL RÉGION MOLSHEIM  
26, PLACE DE L'HÔTEL DE VILLE - 67120 MOLSHEIM  
CAISSES LOCALES DE : ALTORF - MOLSHEIM  
SOULTZ-LES-BAINS - WOLXHEIM  
TÉL. : 0820 09 55 68 (0,12 €/MIN)

**Les Prix**

**La Qualité**

**Le Choix**

**Le Service**

